



# IMPAKTU SOSIAL HUSI PROSESU ADMINISTRASAUN BA PAGAMENTU VETERANUS

DILI, AGUSTUS 2014



## Metodolojia

Liihusi entrevista no foku diskusaun grupu (FGDs) ne'ebé halao ho benefisiariu pagamentu veteranu, organizasaun eis kombatente sira, lideransa komunitaria no ofisiais governu inklui representante husi Ministeriu Solidariedade Sosial, Komisaun Omenajen, no Sekretaria Estadu ba Asuntu Veteranu, Belun identifika iha relatoriu ne'e kestaun xave sira ne'ebé stimula konfliktu kona-ba topiku pagamentu veteranu sira. Peskiza terenu hala'o iha distritu Ainaro, baucau, Dili, Lautein, Manatuto, Manufahi, no Vikeke entre Jullu no Setembru 2011. Iha total 173 partisipante iha FGD (62 feto, no 111 mane) no 63 partisipante iha entrevista (28 feto no 35 mane). Adisionalmente, rezumu ida ne'e apoia husi revista literatura kona-ba material transferensia ba veteranu sira, ne'ebé foti husi esperiensia rai liur, monitorizasaan media, no dadus monitorizasaan insidenti AtReS Belun.

## Agradesimentu

Publikasaun ba rezumu politika ne'e realiza ho apoiu jenerosidade husi Povu Amerikanu, liuhusi Ajensia Estadu Unidu ba Dezenvolvimentu Internasional (USAID), liuhusi projeitu Monitorizasaan Sosiedade Sivil ba Dezenvolvimentu Seitor Seguransa (CSM SSD).

Rezumu politika atualizadu ne'e bazeia ba relatoriu peskiza 'Impaktu Sosial husi Prosesu Administrasaun ba Pensaun Veteranu' ne'ebé publika on iha 2012 husi ONG Belun nudar parte husi programa Atensaun no Responde Sedu (AtReS) ne'ebé apoia husi Komisaun Europea (EC), Departamentu ba Negosiu Estranjeiru husi Irlandia, Unidade Rezolusaun Konfliktu nomos Korporasaun Dezenvolvimentu Alemana (GIZ).

Rezumu Politika ne'e foti kestaun kona-ba kontekstu politika agora dadaun liga ho pagamentu veteranu, comunidade no parseiru sira nia perspetiva, nomos dadus monitorizasaan konfliktu husi sistema AtReS Belun. Versaun eletronika husi rezumu ne'e no relatoriu kompletu iha versaun Ingles no Tetun bele asesu no download liuhusi siti Belun nian: [www.belun.tl/en/publications](http://www.belun.tl/en/publications).

*Belun hato'o katak hanoin ne'ebé hato'o iha publikasaun ne'e la relfeta hanoin ka opiniaun husi Ajénsia ba Dezenvolvimentu Internasional Estados Unidos nian (USAID) ka Governu Estados Unidos nian.*

## Introdusaun

Pergunta kona-ba oinsa atu rekonese hirak ne'ebé partisipa iha movimentu rezistencia mak sensitive no esensial ba Timor-Leste. Governu presiza halo balansu ba prioriedade oioin hodi responde ba nesesidade grupu oioin no sira nia ejijsia. Los duni katak oferese rekonesimentu ba sira ne'ebé luta ba independensia tenke iha balansu liuhusi oferementu assistensia sosial ba populasau hotu. Iha Timor Leste, dezarmamentu no desmobilizasaun ba eis kombatente sira besik remata. Maibe reintegrasaun kontinua sai problematiku. Desde 1999, governu Timorensé buka ona atu responde ba kestaun ne'e no dezenvolve ona politika oioin hodi responde ba nesesidade "veterenu sira"<sup>1</sup>.

Komesa husi primeiru governu konstitusional, no liuhusi revizaun no dezenvolvimentu politika oioin, lejislador Timorensé sira halo ona progresu importante hodi atende nesesidade Kombatente Libertasaun Nasional (KLN), liuhusi elaborasaun kanal assistensia sosial ba veteranu sira no fo rekonesimentu ba hirak ne'ebé partisipa ona iha frente armada. Ema ka individu ho "dedikasaun eksklusiva"<sup>2</sup>, liu tinan 15, hamutuk ho invalidu sira durante konflitu no familia sira husi hirak ne'ebé hetan oho, hetan prioriedade hodi simu rekonesimentu husi kondekorasaun militariu no pagamentu subsidiu. Governu mos buka ona atu demonstra ninia gratidaun ba ema individu sira ne'ebé kontribui entre tinan 4-7 no 8-14 ba dedikasaun eksklusiva liuhusi oferementu medalla no pagamentu. Maske nune'e dezafiu no tensaun mosu relasiona ho sistema pagamentu no konesimentu ne'ebé limitada husi publiku ba lei assistensia sosial sira.

Liu tan ida ne'e, define se mak veteranu no determina medida diak liu hodi rekonese sira nia kontribuisaun, atu liuhusi kondekorasaun ka pagamentu, kontinua kria tensaun. Programa subsidiu kria ona divizaun iha membru komunidadé nia le'et tanba balun simu montante osan boot liu enkuantu sira seluk kontinua hein medalla no subsidiu. Kestaun importante balun mos mosu kona-ba sira ne'ebé simu pagamentu iha duni lejitimidade hanesan benefisiariu husi sira nia komunidadé ka lae. Preokupasaun hirak ne'e iha potencia atu kria konflitu entre veteranu sira iha komunidadé nia le'et.

Ho hanoin ba kestaun sira nee, Belun fiar katak iniciativa ne'ebé pratiku no direta bele ajuda hamenus tensaun no prepara diak liu komunidadé no familia sira hodi responde ba disputa ne'ebé mosu husi pagamentu assistensia sosial veteranu sira. Sujestaun sira inklui hadia kompriensaun ba lei ba veteranu sira, hamosu solusaun kreativu ba distribui transferensia veteranu sira no oferese mekanismu hodi responde ba problema enveja sosial.

---

<sup>1</sup> Iha relatoriu ne'e, termu "veteranu" en jeral refere ba hirak ne'ebé partisipa ona iha frente klandestina no armada husi movimentu rezistencia Timorensé; ida ne'e la refere direktamente ba definisaun legal veteranu hanesan estabesele ona iha Artigu 8 husi Lei No.9/2009, 29 Jullu. Uza ida termu ne'e koresponde ba identifikasaun rasik husi partisipante barak iha foku diskusaun grupuno intervista.

<sup>2</sup> "Dedikasaun eksklusiva" ("dedikasaun ho karakter eksklusiva" Lei No. 3/2006, 12 Abril) hateten katak respiciente potensial bele konta deit periodu tempu iha ne'ebé sira eksklusivamente servi iha rezistencia no la envolve iha estudu ka serbisu seluk.

## Asuntu Xave no Rekomendasaun sira

### Asuntu Xave 1: Marjinalizasaun Feto no Klandestinu sira

Oinsa atu rekonese kontribuisaun ema sira ne'ebé partisipa no terus hanesan parte husi luta ba rezistencia, maske la ativu iha rezistencia armada formal, sai hanesan dezafiu politika ida ba estadu. Tanba subsidu liga ba ema ida nia "nivel" iha estrutura ka organizasaun nia laran husi rezistencia no tinan ba dedikasaun eksklusiva, iha ne'ebé membru husi frente armada (FALINTIL) sira mak sai beneficiariu dahuluk ba assistensia, aumenta habelar puder politiku no ekonomiku husi grupu ida hodi la fo vantajen ba parte sira seluk, no efetivamente hafraku dezenvolvimentu ba identidade nasional pos konfliktu inklusivu ida<sup>3</sup>.

Komunidade sira hato'o ona preokupasaun katak membru movimentu klandestina, liliu feto sira ne'ebé hola papel ativu iha rezistencia nomos vitima ne'ebé sofre ba abuzu durante okupasaun, seidak simu rekonesimentu adekuada. Relasiona ho vitima feto sira, prosesu rekonesimentu inisia ona. Maske nune'e esforsu sira presiza kontinua hodi aseguara katak prosesu la lakon ninia momentu no kompleta tuir tempu ne'ebé determina. Los duni katak vitima feto barak ladun brani atu hato'o abuzu sira tanba tauk no moe, presiza tebes assistensia no apoiu husi organizasaun feto sira iha prosesu rekonesimentu ne'e.

### Rekomendasaun sira

- Diresaun Nasional ba Asuntu Kombantente Libertasaun Nasional (DNAKLN) husi Ministeriu Solidaridade Sosial (MSS) presiza kria diskusaun kona-ba oinsa atu rekonese organizasaun klandestina sira nomos feto sira ne'ebé kontribui ona ba luta, liuhusi kria grupu traballu hodi rekonese frente klandestina iha resistensia.
- Belun fo hanoin nafatin ba Sekretaria Estadu ba Promosaun Igualdade (SEPI), organizasaun feto sira, nomos lideransa movimentu rezistencia Organizasaun Popular Feto Timor (OPMT) atu identifika vitima feto sira husi okupasaun Indonesia (ne'ebé sofre torturasan no abuzu seksual nomos tipu violensia sira seluk), no ejiji ba Estadu atu fo assistensia sosial ba sira nia nesidade (ezemplu atendimentu konsellu ba trauma).
- SEPI, OPMT, no organizasaun feto sira presiza kontinua atu organiza kampana promosaun igualdade jeneru, reforsa hanoin katak faluk no oan feto husi martir sira mos merese hetan benefisiu<sup>4</sup>.

### Asuntu Xave 2: Verifikasaun, pagamentu no reklamasaun sira – frakeza husi sistema subsidu veteranu

Oinsa verifikasaun bele hadia? Oinsa atu jere subsidu veteranu? Iha kanal efetivu sira ne'ebé ezisti atu simu reklamasaun? Asuntu kompleksu balun ne'ebé ema halo politika sira hasoru mak inklui oinsa atu verifika numeru ba tinan kontribuisaun ba veteranu ida-idak nomos papel husi Komisaun Omenajen, Supervisaun, ba Rejistu no Rekursu (KOSRR) ne'ebé foin forma hodi tau matan ba prosesu verifikasaun tomak. Veteranu balun kontinua deskontente ho representasaun iha KOSRR, tanba komisaun hetan akuzasaun ladun iha profesionalismu no manipulasaun dadus.

Nune'e mos, ezamina kestaun liga ba prosesu selu subsidu ba beneficiariu sira. Prosesu distribuisaun kria preokupasaun kona-ba seguransa ba beneficiariu sira, tan veteranu sira haree ba katuas ona, no iha problema ba saude. Bazeia ba dadus husi Belun, balun hetan asidenti oiain wainhira lao ho distansia dook atu simu sira nia osan tanba opsaun transporte ne'ebé limitadu ba fatin distribuisaun. Nune'e mos, iha kazu lubuk ida individual balun hakarak atu nauk ka lohi beneficiariu sira uza vulnerabilidade nee hodi halo explotasaun.

<sup>3</sup> Kent & Wallis 2014/13. *Timor-Leste's Veterans' Pension Scheme: Who are the Beneficiaries and Who is Missing Out?*

<sup>4</sup> Artigu 26 husi Lei No. 3/2006 fo direitu ba "subsidu sobreviventi" ba faluk, oan kiak, ferik katuas ka maun alin husi veteranu falsidu.

## Rekomendasaun sira

### 2.1. Verifikasaun dadus

- DNAKLN hamutuk ho KOSRR presiza kontinua medida akuntavel hodi verifika dadus husi benefisiariu sira iha baze dadus ne'ebé ezisti hodi nune'e bele hadia efisiensia sistema subsidiu veteranu MSS nian. Akontese ikus liu, faze verifikasaun ba dala lima, revoga ona subsidiu kuaze 600n ba ema sira ne'ebé tantu falsifika dokumentu (dalabarak hasae numeru tinan ba dedikasaun eksklusiva) ka simu pagamentu troka veteranu ne'ebé mate ona<sup>5</sup>.
- Sekretaria Estadu ba Asuntu Veteranu presiza atu avalia susesu husi verifikasaun uluk no aplika "lisaun aprende" wainhira dezenha prosesu verifikasaun ba registrasaun tuir mai.
- Sekretaria Estadu ba Asuntu Veteranu presiza halao avaliasaun regular no independenti hodi reve dezempenu KO. Wainhira kontinua hasoru difikuldade, presiza atu konsidera fali kompozisaun KO no presiza foti asaun hodi asegura katak sira nia serbisu la'ó ho transparente.

### 2.2 Prosesu pagamentu

- MSS presiza informa no kordena ho polisia komunitaria hodi monitor banku no fatin ema viajen durante prosesu pagamentu subsidiu veteranu hodi asegura benefisiariu sira nia seguransa.
- MSS liuhusi Sekretaria Estadu ba Veteranu, Ministeriu Finansa (MF), no Banku sira presiza atu tur hamutuk hodi desenvolve data ne'ebé klaru ba distribuisaun pagamentu veteranu, ne'ebé bele fahe mos ba benefisiariu hotu, hodi minimiza adiamentu. Partisipante barak iha diskusaun grupu identifika problema atu hetan fatin no data ba pagamentu hanesan kestaun problematiku iha prosesu pagamentu.
- Banku sira presiza garantia katak wainhira fundu transfere ona husi governu, benefisiariu sira bele asesu kedas bazeia ba tempu ne'ebé publika husi Sekretaria Estadu ba Veteranu (iha loron 15 kada fulan), hodi evita viajen ne'ebé la nesesariu
- Kria sistema identifikasaun uniku ba programa assistensia sosial selu husi MSS. Iha 2008, Ministeriu Justisa hahu hasai kartaun identidade nasional maibe registrasaun sei neneik no akontese erru ho kartaun hamutuk rihun 30 deit mak produz ona to'ó agora. Liga ho programa baze dadus benefisiariu, ho sistema identidade nasional sei ajuda jestaun diak liu ba pagamentu veteranu sira<sup>6</sup>.
- Hasae no hadia komunikaun entre MF no MSS nune'e bele evita inkonsistensia iha sira ida-idak nia baze dadus ba benefisiariu transferensia.

### 2.3 Kanal ba Reklamasau sira

- MSS bele forma komisaun konsultivu kompostu husi representativu mai husi Banku ne'ebé partisipa no MF hodi atende problema sira ne'ebé benefisiariu sira hasoru.
- Relasiona ho simu no arkiva reklamasau sira, importante tebes atu asegura komunikaun direta entre benefisiariu no DNAKLN no banku sira. Benefisiariu sira presiza hetan resposta klaru ba asuntu tekniku sira sein ba liuhusi autoridade lokal sira, ne'ebé dala ruma la fo resposta diak ba sira nia keixa sira.
- MSS, liu husi komisaun konsultivu ne'ebe kompostu ho representante banku no MF, bele uza lista reklamasau sira hodi identifika asuntu jeral sira liga ba problema tekniku sira iha banku no baze de dadus. Tuir avaliasaun ne'e, kazu sira bele hetan atendentu ho lais no reklamante sira bele hetan informasaun klaru liga ba sira nia estatutu.
- MSS, liu husi komisaun konsultivu ne'ebe kompostu ho represenante banku no MF bele fo informasaun klaru ba benefisiariu sira kona-ba mekanismu reklamasau, nomos prosesu ba responde problema tekniku sira ne'ebé benefisiariu sira hasoru wainhira simu subsidiu.

---

<sup>5</sup> Timor Post. 16 June 2014. *Governu Kua Subsidiu Veteranus*. p.1.

<sup>6</sup> World Bank. 2013. *Timor-Leste - Social Assistance Public Expenditure and Program Performance Report*, p.64-65. Report No: 73484-TP. Social Protection and Labor Human Development Sector Unit East Asia and Pacific Region.

- MSS, liu husi komisaun konsultivu bele mós kria kanal ba reklamasau anonimu sira hodi nune'e komisaun bele investiga kazu sira bazeia ba realidade kona-ba saida mak akontese durante rezistencia<sup>7</sup>.
- Iha Timor-Leste, taxa alfabetu ba adultu sira iha deit pursentu 51. Nune'e mos iha lingua lokal ne'ebé oioin, sai bareira ba komunikasaun. Wainhira ema ida la kumpriente lei ne'ebé hakerek, ekipa reklamasau ida husi DNAKLN bele esplika klaru kona-ba ne'e.

### **Asuntu Xave 3: Impaktu Sosial Pagamentu Veteranu ba Koezaun Sosial**

Salariu minimu iha Timor-Leste mak \$115 kada fulan, maske nune'e ladun respeitu husi seitor informal barak. Tanba pagamentu veteranu selu deit ba populasaun menus husi pursentu 2.5 no ho montante diferente entre \$230 – 750 kada fulan depende ba durasaun envolvimentu iha movimentu rezistencia, bele kria tensaun tantu iha familia ne'ebé sai beneficiariu no entre maluk veteranu sira.

Los duni, membru familia bele la aseita kona-ba oinsa subsidiu tenke distribui ka gasta no tensaun bele mosu entre veteranu sira, ne'ebé la aseita ho lejitimidade deklarasaun sira seluk ba benefisiu nivel balun. Bele dehan, injesaun osan boot iha comunidade bele provoca disputa wainhira mekanismu sira la ezisti hodi apoia beneficiariu sira desidi atu investe (apoiu familia, negosiu sustentavel ka atividade comunidade).

Adisionalmente, iha kontekstu programa veteranu, iha ne'ebé pagamentu mai ho intensaun atu ekspresa gratidaun, obstakulu administrasaun haboot tensaun no lori ba kritiku seriu mai husi lobi grupu klandestina no veteranu maior sira, limita potencia ba reintegrasaun ne'ebé susesu.

### **Rekomendasaun sira**

- KO presiza garante asesibilidade ba konteudu lei No. 9/2009 husi 29 Jullu ba membru comunidade no ba familia veteranu sira, ajuda sira atu kumpriente lei nee no rekerimentu elijivel ba beneficiariu sira.
- MSS presiza kria ekipa mediasau atu rezolve disputa, tantu entre veteranu sira no entre sira nia familia kona-ba distribuisau no alokasaun pagamentu.
- DNAKLN presiza identifika alternativa ba pagamentu finanseiru hodi rekonese kontribuisau ema ida-idak ba luta rezistencia hanesan alvu servisu sosial (ezempu saude, edukasau, be no saneamentu) ka assistensia iha kriasau servisu. Pur ezemplu, estabese koperativa negosiu ka agrikultura veteranu sira nian ba sira ne'ebé hela iha Aldeia hanesan. Ida ne'e fo benefisiu liu tan ba veteranu sira ne'ebé vulneravel liu: hirak ne'ebé kiak, invalidu, ka la serbisu.
- MSS, kolabora ho Ministeriu Komersiu, Industria no Ambiente liuhusi Sekretaria Estadu ba Industria no Koperativa nomos Sekretaria Estadu ba Seitor privadu liuhusi Institutu ba Dezenvolvimentu Negosiu, presiza oferese treinamentu jestaun osan ba beneficiariu subsidiu hodi nune'e sira bele halo investimentu ho lukru ba tempu naruk ho osan ne'ebé sira simu ona.
- Aumeta transparensia husi prosesu verifikasaun nune'e bele minimiza enveja sosial ne'ebé mosu husi kumpriensaun laklaru ba kriteria verifikasaun. Konsultasaun husi KO iha nivel distritu no sub distritu sira bele serve hanesan baze ba prosesu rejistrasaun, verifikasaun no pagamentu, nune'e fasilita selesaun ba veteranu atual. KO bele mos enkoraja envolvimentu veteranu sira no membru OPMT iha prosesu selesaun iha nivel Aldeia, tanba sira iha konesimentu klean kona-ba asuntu ne'e.
- Belun louva esforsu husi governu hodi fasilita estabesimentu Konselu Veteranu Distrital (KVD) no rekomena katak KVD sira dezenvolve kapasidade mediasau iha nivel rural nune'e konesimentu ba lei kona-ba veteranu bele jeneralliza ba publiku
- KVD sira presiza asumi papel hodi oferese edukasaun sivika ba beneficiariu no sira nia comunidade kona-ba objetivu husi prosesu verifikasaun no sistema pagamentu sira.

---

<sup>7</sup> Halo hanesan nee bele redus uza “justisa popular.” Ema balun sente moe ho sira nia esperiensia pasadu no sofrimentu iha okupasaun Indonesia nia okos. Problema pesoal no intimidasaun bele prevene ema atu lao ba poin publikamentu hodi koalio sai lialos.

## Asuntu Xave 4: Istoria Rezistensia – Tau hamutuk narativu oioin husi luta

Importante tebes atu akumula ho diak versaun oioin husi rezistensia, rekonese kompleksidade kontribuisaun ba luta<sup>8</sup>.

### Rekomendasaun sira

- Atu kumpriende estrutura rezistensia husi leten mai kraik, KVD sira bele supervizona elaborasaun lista ema ida-idak ne'ebé fo kontribuisaun segredu ba movimentu rezistensia maske servisu mos ba governu Indonesia, militariu ka instituisaun sira seluk. Rekonese sira hotu ne'ebé apoiu ho maneira oioin ba movimentu rezistensia bele reduz akuzasaun traisaun husi publika no promove harmonia sosial
- Gabinete da Presidente da Republica bele forma ekipa peskiza nasional ida ne'ebé inklui veteranu no akademiku sira, hodi halao projeitu peskiza iha nivel Aldeia kona-ba interpretasaun oioin ne'ebé ezisti hamutuk entre grupu sosial, politika, no jeografia diferente. Bazeia rezultadu peskiza iha terenu, ekipa bele hakerek istoria luta ne'ebé kompletu no koretu hodi nune'e bele serve hanesan referensia no materia ba edukasaun hodi prevene narativu istoria ne'ebé foti ba interese sosial ka politika.
- Projeitu istoria sosial hanesan ne'e bele utiliza livru, filme, teatru, siti internet, no media sosial hodi habelar mensajen ba populausaun. Nunee mos, peskiza nee bele liga ba esforsu husi OPMT hodi dokumenta istoria rezistensia, nomos esforsu diseminasaun agora dadaun ba relatoriu "Chega!"<sup>9</sup>.
- Governu, liuhusi Sekretariadu Tekniku Pos-CAVR no sosiedade sivel presiza kontinua sira nia esforsu atu dezenvolve politika no programa ne'ebé tuir rekomendasaun mai husi relatoriu "Chega!" hodi nunee apoiu peskiza ne'ebé kontinua, apoiu prosesu justisa formal, no reparasaun no asistensia ba vitima sira<sup>10</sup>. Museu rezistensia iha Dili hanesan inisiativa importante hodi lembra hirak ne'ebe partisipa ona iha luta. Maske Timor-Leste hanesan nasaun pos konflitu ida, iha ne'ebé istoria agora hanesan topik sensitive ida, iha "obrigasaun atu hanoin"<sup>11</sup> luta rezistensia.
- Importante mos atu haforsa "obrigasaun atu hanoin" ho mentalidade prospetiva. Tanba ho sira nia pozisaun ne'ebé respeita iha sosiedade Timorensia nia laran, veteranu bele iha papel ativu hodi promove dezenvolvimentu ba tempu naruk. Ho espirtu rezistensia nian "A Luta Continua," governu bele haforsa influencia veteranu sira nia hodi harii futuru ne'ebé sustentavel ba Timor-Leste.

### Konklusaun

Maske prosesu administrasaun ba subsidiu veteranu estabelese ona desde 2008, hodi minimiza potencia ba tensaun no konflitu violensia mosu husi prosesu, kestaun xave lubuk ida tenke hetan atensaun. Inklui grupu marjinaldu uluk liuhusi rekonesimentu ba sira nia kontribuisaun iha luta ba independensia, hadia sistema distribuisaun transferensia liuhusi verifika baze dadus benefisiariu sira nian nomos hametin rede bankaria, no atende ba kestaun enveja sosial – kauza husi dezigualdade rendimentu husi pagamentu no istoria eksklusivu husi movimentu rezistensia – mak esensial atu redus konflitu liga ba transferensia no hasae efisiensia en jeral husi sistema pagamentu veteranu sira.

---

<sup>8</sup> Pur ezemplu, ema ida apoia ona rezistensia hodi sai agenti serbisu ba parte rua, hanesan dalan ida atu lohi Indonesia sira. Iha kazu hanesan nee, individual presiza kategoriza hanesan veteranu ka kombatente tuir sira nia kontribuisaun atual iha konflitu.

<sup>9</sup>Relatoriu "Chega!" Sekretariadu Tekniku pos-CAVR: Dezembru 2005, Balide, Dili

<sup>10</sup> Entrevista ho Diretor Sekretariadu Tekniku Pos-CAVR, 18 Setembru 2012, Balide, Dili

<sup>11</sup> "Obrigasaun atu hanoin" refere ba responsabilidade moral atu hamoris nafatin memoria husi atosidade iha tempu pasadu, ajuda prosesu rekoperasaun vitima sira, no nune'e bele evita eventu hanesan repete fali iha futuru.

## Riku-soin petróleu tenke benefisia ema hotu

Hosi Juvinal Dias

*La'ó Hamutuk - Instituto ba Analiza no Monitor Dezenvolvimento iha Timor-Leste*

Iha tinan orsamentál 2014, Governu halo dotasaun tokon \$88 ba veteranu no antigu kombatentes sira. Maizumenus 40% hosi total subsidiu ida ne'ebé aloka hosi Orsamentu Jerál Estadu 2014. Gastu ba veteranu sira ne'e sa'e lalais hahú iha 2008, no sai signifikante no maka'as liu iha 2012 durante eleisaun jerál, tun uitoan iha 2013 no 2014, maibé klaru katak despeza ba hirak ne'e nafatin fó influensia signifikante ba orsamentál no finansa estadu nian tinan-tinan.

Aleinde ho subsidiu osan, veteranu sira mós hetan priviléjiu seluk hanesan tratamentu saúde espesiál ba rai li'ur no asesu ba projetu emergjénsia lubuk hosi estadu. Entre 2010 to 2012 nia klaran, maizumenus veteranu sira hetan kontratu ho valor total tokon \$78.

Iha 2013, La'ó Hamutuk hetan dokumentu ba Governu nia planu internu nian ne'ebé hakarak nafatin atu halo despeza ba veteranu sira to'o iha tinan 2112 ho estimasaun ba kazu referénsia nian ho kustu biliaun \$2.8 ho saláriu mínimu \$151.80 no ba kazu ida ne'e karun liu mak, ho kustu kumulativu pagamentu nian ho tokon biliaun \$7, no sei aumenta duplu se karik veteranu sira foun kontinua rejistu no saláriu mínimu nian aumenta tan. Ne'e signifika katak maizumenus 25% hosi total riku-soin petróleu Timor-Leste (esklu kampu Sunrise nian) sei benefisia de'it veteranu sira.

Despeza ne'ebé halo hosi estadu durante ne'e mai hosi orsamentu estadu ne'ebé 93% mai hosi reseita petrolíferu no retornu investimentu Fundu Petrolíferu. No, ita hotu hatene katak kampu Bayu-Undan no Kitan ne'ebé durante ne'e fornese osan mai Timor-Leste sei maran iha tinan neen oin mai.

Realidade ohin loron mak, Timor-Leste nia riku-soin limitadu tebes, no iha tempu ne'ebé hanesan, metade populasaun Timor-Leste sei moris iha liña pobreza nia okos no distribuisaun rekursu estadu ne'ebé la justu ba ema hotu, katak ema uitoan de'it mak hetan benefisiu hosi riku-soin nasaun nian. Tanba ne'e estadu tenke iha esforsu maka'as atu hamenus pobreza, atinje justisa ekonomia no sosiál ba ema hotu iha Timor-Leste.

Infelizmente, ita seidauk konsege desenvolve ekonomia renovavel seluk atu troka reseita mina-rai ne'e iha tinan neen oin mai. Ita depende maka'as ba importasaun, ita haluha loke indústría kí'ik iha rai laran, ita haluha atu prioritiza ekonomia sustentável no ekitavel nian. Sinál ida katak nasaun ida ne'e monu ona ba iha malisan rekursu, no sei difisil atu bele rekopera an bainhira ita nia mina-rai maran ona no estadu haluha atu muda sira nia diresaun polítika ukun nian.

Ba informasaun liu tan, hare'e [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)